

СТРАНОВЕДЕНИЕ В СВЕТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ПОДХОДА К ОБУЧЕНИЮ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Русецкая О.Н., г. Благовещенск

Страноведение всегда рассматривалось как неотъемлемая часть процесса обучения иностранным языкам, однако его роль и место определялись в зависимости от существовавших в то или иное время методов и подходов. Так, при когнитивном подходе страноведение преподается как отдельный предмет, целью которого является передача и репродукция знаний, основанных на фактах. В содержание данной дисциплины входит сообщение дат, описание исторических событий, изложение фактических материалов об известных людях и культурных ценностях страны изучаемого языка, а также сведений из области политики, экономики, социальной жизни.

В коммуникативной методике преподавания иностранных языков страноведение всегда связывается с важными тематическими полями, которые находят отражение, прежде всего в ситуациях повседневного общения. Поэтому в ходе формирования коммуникативной компетенции уделяется большое внимание адекватному речевому поведению при реализации того или иного коммуникативного намерения. При изучении иностранного языка широко используются аутентичные тексты и материалы, которые, с одной стороны, несут в себе определенную страноведческую информацию и служат источником знаний о повседневных ситуациях общения, а с другой стороны, предлагают модели речевого поведения в типичных ситуациях общения.

Межкультурный подход также предполагает включение страноведения в занятия иностранным языком. Основной целью при этом является не только формирование коммуникативной компетенции в ситуациях межкультурного общения, но и способности ориентироваться в чужой культуре. Здесь важное место отводится толкованию значений и понятий в культуре страны изучаемого языка и интерпретации их учащимися, а также систематическому сравнению их с аналогичными явлениями в соответствующих областях родной культуры. Изучение иностранного языка представляется как процесс

открытия чужой культуры, при котором учащиеся осознают свои собственные культурные традиции и образцы поведения. Они знакомятся со стратегиями изучения иностранного языка и постижения иноязычной культуры. При этом имеющиеся представления укрепляются, претерпевают изменения или заменяются другими. Кроме того, знакомство и проникновение в культуру страны изучаемого языка ведет к определенной конфронтации с нормами собственной культуры. В центре внимания здесь находятся основные процессы, связанные с изучением иностранного языка, а именно процессы восприятия, осознания значения, образования гипотез о его нормативной и содержательной сторонах, которые не могут развиваться автоматически, а требуют целенаправленной тренировки для того, чтобы научиться видеть специфическое в чужой культуре.

Страноведческую информацию обучаемые могут получить как на практических занятиях по иностранному языку, так и в рамках изучения ряда языковых дисциплин. Выбор страноведческого содержания зависит от ряда факторов: уровня обученности группы, интересов и целей изучения иностранного языка, места обучения.

Таким образом, в рамках межкультурного подхода, который приобретает все большее значение в преподавании иностранных языков, в последние годы страноведению отводится важное место, т.к. основополагающим здесь при изучении иностранного языка является метод сравнения элементов, единиц и структур своей и чужой культур, что, в свою очередь не исключает сравнения элементов, единиц и структур родного и иностранного языков.